



QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)
BĦALA QORTI TA' ĠUDIKATURA KRIMINALI

DR. RACHEL MONTEBELLO B.A. LL.D.
MAGISTRAT

Kumpilazzjoni Numru 234/2020

IL-PULIZIJA
(Spettur Claire Borg)
-Vs-
ALEXANDER SELLAR

Illum, 14 ta' Mejju 2025

Il-Qorti,

Rat l-imputazzjonijiet migjuba kontra **ALEXANDER SELLAR**, iben Brian u Josephine nee' Zammit, imwieled Pieta', residenti gewwa Marigold, Dun Karm Psaila, Żebbuġ, detentur tal-karta tal-identita' bin-numru 370979M, li tressaq quddiemha akkużat talli f'dawn il-gżejjer, bejn Settembru 2019 u Novembru 2019, b'diversi atti magħmulin minnek, ukoll jekk fi żminijiet differenti u li jiksru l-istess dispożizzjonijiet tal-liġi u li ġew magħmula b'riżoluzzjoni waħda, fil-kapaċita' tiegħel ta' surġent tal-Pulizija bin-numru tas-servizz PC 33:

1. Irrendejt ruġhek kompliċi ta' frodi billi b'mezzi kontra l-liġi jew billi għamilt użu ta' ismijiet foloz, jew ta' kwalifiki foloz, jew billi nqdejt b'qerq ieħor, ingann,

jew billi wrejt haġa b'ohra sabiex iġieghel titwemmen l-eżistenza ta' intrapriżi foloz, jew ta' hila jew setgħa fuq haddiehor jew ta' krediti immaginarji, jew sabiex tqanqal tama jew biża dwar xi grajja kimerika, għamilt qliegħ bi ħsara ta' aktar minn ħames mitt Euro (€500) izda mhux aktar minn ħamest'elef Euro (€5,000), għad-dannu ta' Transport Malta, Infrastructure Malta, l-Gvern ta' Malta u/jew l-Korp tal-Pulizija u/jew Entitajiet ohra;

2. Ukoll talli fl-istess data, lok u ċirkostanzi bi ħsara ta' haddiehor, irrendejt ruhek kompliċi ta' frodi nnominata billi għamilt xi qliegħ b'qerq ta' aktar minn ħames mitt euro (€500) izda mhux aktar minn ħamest'elef Euro (€5,000) għad-dannu tal-istess entitajiet;
3. Irrendejt ruhek kompliċi fl-għoti ta' dikjarazzjonijiet foloz jew tagħrif falż lil Awtorita' Pubblika, kif ukoll kompliċi fl-użu tal-istess dikjarazzjonijiet foloz;
4. Aktar talli bħala uffiċjal jew impjegat pubbliku, sirt ħati ta' reat li kellek tissorvelja biex ma jsirx jew li minħabba l-kariga tiegħek kellek id-dmir li timpedixxi;

Il-Qorti kienet mitluba sabiex f'kaz ta' sejbien ta' ħtija tikkundanna lill-akkużat għal ħlas ta' spejjez li jkollhom x'jaqsmu mal-ħatra ta' esperti jew periti fil-proċeduri hekk kif ikkontemplat fl-Artikolu 533 tal-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Il-Qorti kienet mitluba wkoll skond dak li hemm mahsub fl-artikolu 190 ta' Kap 9, f'kaz ta' sejbien ta' ħtija, l-Qorti għandha tordna l-interdizzjoni generali perpetwa minħabba l-fatt li l-imputat kien uffiċjal pubbliku meta wettaq ir-reati li qed jiġi akkuzat bihom.

Rat il-kunsens mogħti mill-Avukat Ġenerali a tenur tal-artikolu 370(4) tal-Kodiċi Kriminali biex il-każ jiġi trattat bil-proċedura sommarja¹;

¹ Dok. CB1, paġna 19 tal-atti tal-kompilazzjoni.

Semgħet lill-imputat waqt l-eżami jwieġeb li mhux ħati;

Semgħet ix-xhieda u rat il-provi kollha, kif ukoll id-dokumenti esebiti;

Semgħet lil Norman Xuereb, xhud imħarrek mill-Prosekuzzjoni, jiddikjara fl-udjenza tal-20 ta' Ġunju 2022 illi huwa akkużat fi proċeduri kriminali dwar reati naxxenti mill-istess fatti tal-kumpilazzjoni odjerna u li għaldaqstant jagħżel li ma jixhidx għaliex jista' jinkrimina ruħu;

Rat id-digriet mogħti fl-24 ta' Jannar 2024 fejn iddikjarat il-provi tal-Prosekuzzjoni magħluqa;

Rat id-digriet mogħti fil-21 ta' Frar 2024 fejn ċaħdet it-talba tal-Prosekuzzjoni għar-revoka *contrario imperio* tad-digriet tal-24 ta' Jannar 2024;

Rat in-nota ta' sottomissjonijiet ippreżentat mill-Prosekuzzjoni fl-14 ta' Marzu 2025 kif awtorizzat bid-digriet tat-23 ta' Jannar 2025;

Semgħet is-sottomissjonijiet orali tal-avukat difensur fis-seduta tat-30 ta' April 2025;

Rat l-atti kollha;

Rat illi l-kawża kienet imħollija għal-lum għas-sentenza;

Ikkunsidrat;

Illi l-imputat huwa mixli b'kompliċita' fir-reati ta' frodi taħt l-artikoli 308 u 309 tal-Kodiċi Kriminali u fir-reat taħt l-artikolu 188, bl-aggravanti taħt l-artikolu 141 tal-istess Kodiċi. Iż-żmien tar-reati li ġie indikat fiċ-Ċitazzjoni huwa ċirkoskritt esklussivament għall-perijodu bejn Settembru 2019 u Novembru 2019.

Jirriżulta² li l-akkużi fil-konfront tal-imputat - li huwa kuntistabbli tal-Pulizija u fiż-żmien tal-akkużi kien stazzjonat fis-Sezzjoni tat-Traffiku (PC 33)³ - nibtu minn investigazzjoni li kienet qed issir mill-Pulizija in konnessjoni ma' sensiela ta' allegazzjonijiet li saru anonimament dwar l-uffiċjali tal-Pulizija fit-Taqsima tat-Traffiku. In kwantu għall-imputat odjern, jirriżulta li huwa ġie investigat b'rabta ma' allegat serq ta' fuel u skartar minn fuq il-post tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' *extra duties* allokat li lillu, b'mod speċifiku is-servizz ta' *extra duty* li kien jiġi mwettaq fuq talba ta' Transport Malta jew Infrastructure Malta ġewwa l-Marsa.

Il-provi li nġiebu mill-Prosekuzzjoni fil-kompilazzjoni huma marbutin kważi esklussivament mal-allegat skartar mill-post tax-xogħol u ħlas indebitu magħmul fir-rigward, aniziche' l-allegat konsum irregolari tal-fuel. Huwa minnu li l-Prosekuzzjoni ressqet provi dwar l-ammont ta' fuel li ingħata lill-mutur assenjat lill-imputat, GVP 680, u n-nefqa relattiva, u jirriżulta wkoll minn eżami tal-parti relevanti tar-relazzjoni tal-espert PL Quentin Tanti (Dok. SCT1) illi t-testijiet li saru fuq il-mutur GVP 680 jindikaw li l-konsum tal-fuel kien elevat ferm, b'mod li jeċċedi l-*allowance variable*. Madankollu, għalkemm ġie sugġerit mill-espert li jsiru investigazzjonijiet ulterjuri fir-rigward tal-konsum elevat ta' fuel mill-mutur GVP 680 u muturi oħrajn, ma jidhirx li l-Pulizija għamlet dan. Barra minn hekk, minkejja li l-imputat kien stqarr waqt l-interrogazzjoni illi qabel ġie assenjat lillu, il-mutur GVP 680 kien jintuża minn PS 243 Clayton Frendo u li fl-iktar żmien riċenti, huwa kien qed juża l-mutur GVP 716 u l-mutur GVP 723, ma tressqux provi biex jiġi stabbilit konklussivament f'liema perijodu il-mutur GVP 680 kien jintuża mill-imputat jew li ġie kommess xi reat kriminali bejn Settembru 2019 u Novembru 2019 in konnessjoni mal-fuel li ngħata lill-mutur GVP 680. Wisq inqas uriet li l-imputat kien kompliċi fil-kommissjoni tad-delitt ta' frodi jew falsifikazzjoni fir-rigward tat-teħid tal-fuel, u huwa evidenti – anke minn eżami tas-sottomissjonijiet finali li saru fin-nota li ġiet ipprezentat mill-Prosekuzzjoni - li qiegħda torbot l-akkużi odjerni biss mal-irregolaritajiet fil-ħlasijiet ta' *extra duties* allokat li lill-imputat.

² Spettur Claire Borg, 6 ta' Lulju 2020.

³ Ara xhieda WPC 48 Rita Cassar, 22 ta' Ottubru 2020.

Illi l-Qorti tibda biex tosserva li r-riferenza għal xogħol *extra duty* fil-proċeduri odjerni hija għall-prestazzjoni ta' servizz minn uffiċjal tal-Pulizija fuq bażi volontarju f'hinijiet lil hinn mill-hin ordinarju tax-xogħol tiegħu mal-Korp tal-Pulizija, liema servizz, skont kif del resto jirriżulta mill-atti u l-provi proċesswali, jingħata fuq talba ta' individwu jew entita'⁴ bi hlas lill-Korp tal-Pulizija abbażi ta' rati miftiehma. Imbagħad, l-uffiċjal tal-Pulizija li jiġi assenjat jagħmel dawn id-doveri mill-Korp tal-Pulizija, jithallas mill-Korp skont ir-rati stabbiliti. Mill-provi⁵ jirriżulta wkoll li bħala proċedura, meta klient jibbukja s-servizz ta' *extra duty*, jintbagħat uffiċjal tal-Pulizija mis-Sezzjoni tat-Traffiku li ma jkunx xogħol⁶ biex jagħti s-servizz rikjest u in segwitu, wara li jkun ġie prestat is-servizz, jinħareġ invoice lill-klient għall-hlas lill-Korp tal-Pulizija⁷.

It-teżi tal-Prosekuzzjoni hi, essenzjalment, li l-imputat kien parteċipi f'komplott li permezz tiegħu, b'qerq u permezz ta' dikjarazzjonijiet foloz, l-uffiċjali tal-Pulizija fit-Taqsimat tat-Traffiku jirċievu hlas għal *extra duties* meta effettivament, dawn l-*extra duties* ma jkunux inħadmu mill-uffiċjal li jkun ġie dettaljat biex jaħdimhom, għaliex ikunu ftiehmu ma' uffiċjali tal-Pulizija oħra biex ilaħħqu l-*extra duties* minflokhom waqt il-hin tax-xogħol tagħhom⁸. Qed jiġi allegat illi din l-iskema kienet tinħadem l-iktar fl-*extra duties* li kienu jsiru fuq talba ta' Transport Malta u Infrastructure Malta fiż-żmien tal-proġett tal-bini tal-*flyovers* tal-Marsa u proġetti anċillari li kienu qed jitwettqu minn Infrastructure Malta. Skont il-Prosekuzzjoni, fit-twettiq tar-reati addebitati lilu, l-imputat kien qed jaġixxi b'kompliċita' ma' diversi uffiċjali oħrajn tal-Pulizija fit-Taqsimat tat-Traffiku.

⁴ Li mhux il-Korp tal-Pulizija nnifsu.

⁵ Ara xhieda ta' Frederick Azzopardi, 22 ta' Ottubru 2020.

⁶ Uffiċjal li jkun '*off*' jew '*rest*' – ara xhieda ta' Alexandra Sillato.

⁷ Dok. FA1. Jirriżulta wkoll li għalkemm is-servizz ta' *extra duty* kien jintalab sija minn Infrastructure Malta u sija wkoll minn Transport Malta għall-proġett tal-Marsa, il-hlas kollu sar minn Infrastructure Malta. Ara wkoll invoices Dok. SCT2, komplessivament. It-total li ġie mħallas minn Infrastructure Malta lill-Korp tal-Pulizija għal xogħol ta' *extra duty* bejn Frar 2018 u Diċembru 2019 kien ta' €534,016.19 – xhieda tal-Ing. Frederick Azzopardi.

⁸ Ara xhieda Spettur Bernard Bunce, 30 ta' Novembru 2020 fejn sostna illi minn eżami ta' messgġi mibgħuta f'*chat groups* fuq WhatsApp bejn uffiċjali tal-Pulizija tal-istess *shift*, irriżulta li kien isir ftehim fejn min ikun qiegħed xogħol filgħodu kien qed ilaħhaq *extra duties* ta' haddiehor, u vice versa.

Jirriżulta li Transport Malta u Infrastructure Malta kienu jeħtieġu l-assistenza ta' uffiċjali tal-Pulizija biex ikunu stazzjonati ('*fixed point*') f'post partikolari fil-Marsa jew Santa Luċija f'ħinijiet prefissi, kif ukoll biex iduru ('*roaming*') bil-mutur fuq rotta li tgħaddi mill-Marsa, Santa Luċija u Hal Luqa⁹. Dawn l-esiġenzi kienu jiġu komunikati lill-Pulizija waqt laqgħat li kienu jinżammu fuq bażi regolari ma' uffiċjali ta' Transport Malta u Infrastructure Malta, fejn kien jiġi miftiehem in-numru ta' uffiċjali tal-Pulizija li jkun meħtieġ u ż-żoni fejn kellhom jiġu stazzjonati f'każ ta' *fixed point*¹⁰. Il-Prosekuzzjoni tidentifika lil PS 1437 Norman Xuereb bħala l-persuna li allegatament kien imexxi din il-konfoffa¹¹ u kien ukoll il-*liaison officer* li kien jiltaqa' mal-uffiċjali ta' Transport Malta u Infrastructure Malta biex jiġi ko-ordinat ix-xogħol ta' *extra duties* u biex jieħu ħsieb jiġbor il-ħlasijiet relattivi dovuti lill-Korp.

Il-Prosekuzzjoni tikkontendi li minn eżami tad-*details* fejn jiġu indikati *x-shifts* tax-xogħol tal-imputat Alexander Sellar, inkluż *extra duties* li kienu assenjati lilu, u minn eżami wkoll tal-*localisation data* li kien intbagħat lill-Pulizija fiż-żmien tal-investigazzjonijiet¹² b'rabta man-numru tal-mobile phone assoċjat mal-imputat¹³, jirriżulta li bejn Settembru 2019 u Novembru 2019 Alexander Sellar għamel qligħ illegali konsistenti fi ħlas għal xogħol ta' *extra duty* li ma kienx wettaq għaliex ma kienx jinsab fuq il-post fejn kellu jkun stazzjonat fil-ħin tal-*extra duty*. Saret riferenza għal diversi *chats* fuq *WhatsApp* li nsabu fil-mobile phones li ġew elevati mill-pussess ta' diversi uffiċjali tal-Pulizija tas-Sezzjoni tat-Traffiku, liema *chats* skont il-

⁹ Ara xhieda ta' l-Inġ. Frederick Azzopardi u Clint Axisa.

¹⁰ Ara xhieda in kontro-eżami tal-Inġ. Frederick Azzopardi u Clint Axisa, 2 ta' Diċembru 2024.

¹¹ Ara xhieda tal-Ispettur Bernard Bunce, 30 ta' Novembru 2020.

¹² Melita Limited ma produċietx il-*geolocation data* abbinata man-numru 79853185 għaliex kien għadda ż-żmien statutorju li għalih il-kumpannija hija obbligata żżomm din ix-xorta ta' data.

¹³ Numru tat-telefon ċellulari 79853185 huwa reġistat f'isem l-imputat – ara stqarrija tal-imputat Dok. CB8 u xhieda ta' Emily Abela 30 ta' Novembru 2020 u Dok. EA1. Il-Prosekuzzjoni esebiet diversi faxxikoli (Dok. CB14, Dok. CB15 u Dok. CB16) kontenenti informazzjoni li allegatament insiltet mid-data track device imwaħħal fuq il-muturi li kienu jintużaw mill-imputat (GVP 608 u GVP 716), iżda din l-informazzjoni tirriferi għas-sena 2018 li hij irrilevanti għall-akkużi li jikkonċernaw reati li ġew allegatament kommissi bejn Settembru 2019 u Novembru 2019 biss u f'ebda perijodu ieħor. Fil-fatt, mir-relazzjoni ta' Dr. Martin Bajada, l-espert ġudizzjarju, ma jirriżultax li d-data tracker fuq il-mutur bin-numru GVP 716 kien imwaħħal kif suppost filwaqt li ma kienx hemm data tracker imwaħħal fuq il-mutur GVP 608.

Prosekuzzjoni, juru illi kienu jsiru arrangamenti bejn l-uffiċjali tal-Pulizija li kienu jaħdmu *shifts* differenti, biex min ikun assenjat l-*extra duties* ma jattendix fuq il-post fejn kellu jkun stazzjonat, u jlaħhaq minfloku uffiċjal tal-Pulizija tax-*shift* oppost li jkun xogħol ('1st Watch' jew '2nd Watch')¹⁴. Għe allegat ukoll li l-imputat kien jaħdem *extra duty* waqt il-ħin tax-*shifts* normali tax-xogħol.

L-imputat Alexander Sellar, fl-istqarrijiet rilaxxati minnu matul erba' interrogazzjonijiet separati¹⁵, iddikjara li ma kien hemm ebda obbligu fuq l-uffiċjal tal-Pulizija li jagħmel *extra duties* fuq talba ta' Transport Malta, biex jiffirma xi *time sheet* b'indikazzjoni tal-ħinijiet tal-*extra duty*. Dwar il-hlasijiet li kien irċieva għal *extra duties* meta ma kienx ikun fuq il-post fejn kellu jitwettaq l-*extra duty*, l-imputat innega li għe mhallas għal xogħol li ma kienx wettaq, u fir-rigward tal-*extra duties* ordnat minn Transport Malta, stqarr li filwaqt li kien ikun '*static*' jew '*roaming*' bil-mutur skont kif jiġi indikat fid-*detail*, huwa għeli ħareġ miż-żona fejn kellu jkun stazzjonat għaliex kien jiġi mgħajjat biex jassisti f'post ieħor skont il-bżonn, per eżempju xi ħabta jew fejn ikun qed jinholoq ħafna traffiku minħabba xogħolijiet fit-toroq. Mhux dejjem kien jinforma lis-superjuri tiegħu li kien ser jiċċaqilaq miż-żona fejn kellu jkun stazzjonat meta kien mgħajjat biex jassisti x'imkien ieħor. L-imputat ċaħad b'mod speċifiku l-allegazzjoni li *extra duties* kienu jsiru waqt il-ħin tax-xogħol minn uffiċjali li kienu jkunu xogħol bix-*shift*, iżda stqarr li kien hemm darba meta kollega tiegħu kien talbu biex jissostitwih fuq *extra duty* għaliex kellu emergenza u kien spiċċa għamel l-ewwel sagħtejn tal-*extra duty*, filwaqt li kollega ieħor kien għamel is-sagħtejn l-oħra. Innega wkoll li qassam il-qligħ li għamel minn *extra duties*, ma' ħaddieħor, jew li daħal f'xi skema dwar l-*extra duties*, u stqarr li ma jafx kif jingabar il-hlas tal-*extra duties*.

Ikkunsidrat;

¹⁴ It-telefon ċellulari li għe elevat mill-pussess tal-imputat (MOB 05) infetaħ mill-espert ġudizzjarju, Alvin Cardona peress li l-imputat kien ipprova l-pattern lock, u b'hekk seta' jiġi estratt id-data kollha li kienet tinsab fuq id-*device* (ara xhieda u rapport ta' Alvin Cardona, Dok. AC1).

¹⁵ Dok. CB5 (stqarrija datata 11 ta' Frar 2020), Dok. CB8 (stqarrija datata 12 ta' Frar 2020), Dok. CB9 (stqarrija datata 18 ta' Frar 2020) u Dok. CB11 (stqarrija datata 7 ta' Mejju 2020).

L-imputat huwa mixli bir-reat ta' truffa, taht l-artikolu 308 tal-Kodiċi Kriminali u b'mod alternattiv, bir-reat minuri taht l-artikolu 309 tal-Kodiċi Kriminali.

Fis-sentenza tal-Qorti tal-Appell Kriminali fl-ismijiet **Il-Pulizija vs. Carmela German** deċiż fit-30 ta' Diċembru 2004, intqal:

*In tema legali gie ritenut minn din il-Qorti fis-sentenza taghha tat-12 ta' Frar, 1999 fl-ismijiet **Il-Pulizija v. Anthony Francis Willoughby** li:*

*“Fil-ligi taghna biex ikun hemm it-truffa jew il-frodi innominata irid ikun gie perpetrat mill-agent xi forma ta' ingann jew qerq, **liema ingann jew qerq ikun wassal lill-vittma sabiex taghmel jew tonqos milli taghmel xi haga li ggibilha telf patrimonjali** bil-konsegwenti qligh ghall-agent (Il-Pulizija v. Emmanuele Ellul, App. Krim., 20/6/97; ara wkoll **Il-Pulizija v. Daniel Frendo**, App. Krim., 25/3/94). Dan it-telf hafna drabi jkun jikkonsisti filli l-vittma, **propriu ghax tkun giet ingannata, volontarjament taghti xi haga lill-agent**).”* (enfasi ta' din il-Qorti)

Minn dan, u skont kif inhu pacifikatament assodat fil-ġurisprudenza prevalenti in materja, jikkonsegwi illi sabiex tinstab htija għar-reat ta' truffa jehtieg li jinkonkorru diversi elementi. Ibda biex irid ikun hemm rabta bejn is-suġġett attiv u is-suġġett passiv tar-reat u cioe' bejn l-aġent tar-reat u l-vittma. Hemm imbagħad l-element materjali ta' dan r-reat u cioe' l-użu ta' ingann, raġġiri jew artefizji, li jwasslu lil vittma sabiex isofri it-telf patrimonjali. Dawn il-manuvri jridu jkunu ta' natura li jimpressjonaw bniedem ta' intelligenza ordinarja u jridu jkunu frawdolenti fis-sens li jehtieg li jkunu użati sabiex jipperswadu lis-soġġett passiv jagħmel jew ma jagħmilx xi haġa li twassal għal telf patrimonjali.

Dwar l-artifizzji intqal¹⁶ illi “*hemm bzonn biex ikun reat taht l-artikolu 308 illi l-kliem jkun akkumpanjat minn apparat estern li jsahhah il-kelma stess fil-menti ta’ l-iffrodat.*”

Irid jiġi ppruvat b’mod speċifiku illi l-ingann u l-qerq adoperat mill-aġent tar-reat effettivament wassal lill-vittma biex tagħmel jew tonqos milli tagħmel xi haġa li għabtilha t-telf patrimonjali; għalhekk irid jiġi ppruvat li t-telf partimonjali soffert mill-vittma kien il-konsegwenza diretta tal-qerq perpetrat. Fis-sentenza **Il-Pulizija vs Maria Xuereb et**¹⁷, il-Qorti tal-Appell Kriminali eżaminat l-elementi rikjesti sabieħ jissussisti r-reat ta’ frodi u ċitat mis-sentenza tal-istess Qorti tat-22 ta’ Frar 1993, fl-ismijiet **Il-Pulizija vs Charles Zarb**, is-segwent i bran minn sentenza tal-Corte di Cassazione Penale (Sez. II 3 ottobre 2006 n.34179) fejn intqal:-

“I tre momenti di cui si compone il reato e’ cioe’ la produzione dell’artificio, nella successive induzione in errore e nella conseguenziale produzione dell’ingiusto profitto per l’agente.” (enfasi ta’ din il-Qorti)

Ċitat ukoll minn sentenza oħra mogħtija mill-Qorti tal-Appell Kriminali fl-ismijiet **Il-Pulizija vs Patrick Spiteri** deċiża fit-22 ta’ Ottubru 2004 fejn il-Qorti għamlet riferenza għat-tagħlim ta’ Francesco Antolisei:-

“L’agente ... deve volere non solo la sua azione, ma anche l’inganno della vittima, come conseguenza dell’azione stessa, la disposizione patrimoniale, come conseguenza dell’inganno e, infine, la realizzazione di quell profitto che costituisce l’ultima fase del processo esecutivo del delitto. Naturalmente occorre che la volonta sia accompagnata dalla consapevolezza del carattere frodatorio del mezzo usato, dell’ingiustizia del profitto avuto in mira e del danno che ne deriva all’ingannato.” (enfasi ta’ din il-Qorti)

¹⁶ **Il-Pulizija vs. Charles Zarb**, ċitat b’approvazzjoni mill-Qorti tal-Appell Kriminali fis-sentenza **Il-Pulizija vs. Omissis, Omar Caruana u Omissis** deċiż nhar l-14 ta’ Lulju 2020

¹⁷ Deċiża fit-22 ta’ Settembru 2016.

Hija meħtieġa wkoll il-prova dwar l-element formali tar-reat konsistenti fid-*dolo* ossia fl-intenzjoni tat-truffatur jew frodatur li jinganna sabiex jikseb profitt jew vantaġġ għalih innifsu bit-telf konsegwenzjali għall-vittma tar-reat¹⁸.

Jekk xi wieħed jew iktar minn dawn l-elementi huma nieqsa, allura ir-reat tat-truffa ma jistax jissussisti.

Fir-reat minuri ta' frodi innominata (jew lukru frawdolent innominat)¹⁹ taħt l-artikolu 309 tal-Kap. 9²⁰ ir-*"raggiri"* jew l-*"artifizji"* (dak li fid-dottrina jissejjaħ ukoll *mise en scene*) m'humix fost l-elementi konstituttivi tar-reat u allura anke gidba sempliċi hija biżżejjed għall-kommissjoni ta' dana ir-reat, basta li din tkun saret bi ħsieb frawdolenti u twassal sabiex il-vittma u *cioe'* is-sugġett passiv ta' dan ir-reat isofri xi telf patrimonjali bil-konsegwenti arrikkiment għal min jgħid dik il-gidba²¹.

Il-Qorti tal-Appell Kriminali fis-sentenza tagħha fl-ismijiet **Il-Pulizija vs Enrico Petroni et**²² riteniet-

"Kwantu għall-kwistjoni mqajjma mill-appellanti u cioe` jekk il-*"gidba semplici"* – a differenza tal-artifizji u raggiri – tistax tammonta ossia twassal għar-reat ta' frodi innominata, ir-risposta hija certament fl-affermattiv, basta li tali gidba tkun effettivamente tammonta għal *"qerq"*, cioe` tkun intiza jew preordinata sabiex il-persuna l-oħra (il-vittma) tagħmel jew tonqos milli tagħmel xi haga li ggibilha telf patrimonjali bil-konsegwenti arrikkiment għal min jgħid dik il-gidba, u basta,

¹⁸ Fir-rigward ingħad:- *"... illi jrid jkun hemm qabel xejn l-intenzjoni tal-frodatur li jipprokura b'ingann l-konsenja tal-flus jew oggett li jkun fi profit ingust tiegħu. L-ingustizzja tal-profitt tohrog mill-artikolu 308 tal-Kodici Kriminali fejn il-kliem *"bi hsara ta' haddiehor"* ma jhallux dubbju dwar dan. Jigifieri biex ikun hemm l-element intenzjonali tar-reat ta' truffa, hemm bżonn li s-sugġett attiv tar-reat fil-mument tal-konsumazzjoni tiegħu, ikun konxju tal-ingustizzja tal-profitt u b'dan il-mod il-legittima produttività tal-profitt hija biżżejjed biex teskludi d-dolo."* - **Il-Pulizija vs. Charles Zarb**, *ibid*.

¹⁹ Ara, fost oħrajn, **Il-Pulizija v. Carmelo Cassar Parnis**, App. Krim., 31/10/59, Vol. XLIII.iv.1137; **Il-Pulizija v. Francesca Caruana**, App. Krim., 25/7/53, Vol. XXXVII.iv.1127; ara wkoll **Il-Pulizija v. Giuseppe Schraimer**, App. Krim., 3/3/56).

²⁰ It-tieni imputazzjoni.

²¹ Ara sentenza fl-ismijiet **Il-Pulizija v. Carmela German**, deċiża mill-Qorti tal-Appell Kriminali Inferjuri 30.12.2004.

²² Deċiża 9 ta' Ġunju 1998.

s'intendi, li tkun effettivamente waslet ghal dan it-telf minn naha u arrikkiment min-naha l-oħra.” (enfasi ta’ din il-Qorti)

L-ewwel żewġ imputazzjonijiet jaddebitaw lill-imputat il-komplicità’ fi frodi b’għemil qarrieqi u qligħ b’qerq.

Illi l-figura tal-komplici hija ipotetizzata fid-dispożizzjonijiet tal-artikolu 42 tal-Kodċi Kriminali. Dawn jipprovdu illi persuna titqies bħala komplici jekk tkun wettqet xi wieħed jew iktar tal-atti hawn imsemmija:-

- (a) tkun tat ordni lil haddieħor biex jagħmel id-delitt; jew
- (b) tkun ġieġhlet li d-delitt isir b’mezz ta’ rigali, wegħdiet, theddid, maniġġi, jew eġhmil qarrieqi, inkella b’abbuż ta’ awtorità jew setgħa, inkella li tkun tat istruzzjonijiet biex isir id-delitt; jew
- (ċ) tkun tat armi, għodod jew mezz oħra li jkunu ġew użati fl-eġhmil tad-delitt, meta kienet taf li kellhom hekk jiġu użati; jew
- (d) għad li ma tkunx waħda mill-persuni msemmija fil-paragrafi (a), (b) u (ċ), b’xi mod li jkun, xjentement, tkun għenet jew assistiet lill-awtur jew lill-awturi tad-delitt fl-atti li bihom id-delitt ikun ġie ippreparat jew ikkunsmat; jew
- (e) tkun xewxet lil haddieħor inkella saħħet il-volontà tiegħu sabiex jagħmel id-delitt, jew wegħdet li wara l-fatt tassistih, tieqaf miegħu jew tikkompensah.

Madanakollu, l-atti li jirradikaw il-komplicità’ iridu neċessarjament ikunu marbutin mal-kommissjoni ta’ delitt, f’dan il-każ id-delitt tal-frodi, b’mod li jiġi stabbilit il-partecipazzjoni fl-intenzjoni kriminuża, ossia “*a common design*” bejn l-awtur jew il-ko-awturi tad-delitt, u l-komplici. Fl-assenza ta’ prova tal-eżistenza tad-diżinn komuni bejn il-persuni kompartecipi fil-kommissjoni tad-delitt, m’hemmx il-komplicità’.

Il-Professur Mamo fin-noti tiegħu jgħid hekk dwar il-komplicità’:

“A merely physical participation in the act without a participation in the criminal design cannot be the ground of criminal liability. In other words, no matter how effectively the act of one person may have helped another in the commission of an offence, the former is not responsible as a co-principal or an accomplice, unless it can be shown that he did the act with the purpose of which another takes advantage to commit an offence, that man does not in any legal sense participate in the offence.”

Illi l-Prosekuzzjoni tikkontendi illi l-imputat irċieva qligħ illegali b’riżultat tal-kompliċita’ tiegħu fid-delitt ta’ frodi f’somma kompressiva li teċċedi €2,000: l-Uffiċjal Prosekutur, l-Ispettur Claire Borg, xehdet illi abbażi tal-informazzjoni miġbura waqt l-investigazzjoni, hija għamlet eżerċizzju dettaljat fejn identifikat dawk ix-shifts individwali ta’ *extra duty* assenjati lill-imputat li kien jidher fihom xi irregolaritajiet, ossia fejn gie stabbilit li l-imputat f’ebda waqt matul ix-shift ma kien jinsab fil-post fejn kellu jkun stazzjonat skont id-*detail* u kien jinsab f’postijiet mhux relatati²³.

Il-Qorti rat l-atti u minn eżami ta’ Dok. CB12 jirriżulta li l-imputat irċieva l-ħlas tal-*extra duties*, liema ħlas il-Prosekuzzjoni identifikat bħala l-qligħ illegali perċepit minħabba l-kompliċita’ tal-imputat fid-delitt ta’ frodi, bejn l-4 ta’ Novembru 2019 u l-31 ta’ Diċembru 2019. Hawnhekk il-Qorti tirravviża diffikolta’ għaliex jirriżulta li l-imputat għamel biċċa kbira mill-qligħ allegatament illegali, kif gie identifikat mill-Prosekuzzjoni stess, f’perijodu ta’ żmien li jeżorbita mill-qafas taż-żmien tar-reati kif gie espressament indikat fiċ-Ċitazzjoni. L-akkużi li għandha quddiemha l-Qorti huma dwar reati li allegatament ġew kommessi “*bejn Settembru 2019 u Novembru 2019*”: b’dan il-Qorti tifhem illi l-Prosekuzzjoni llimitat il-parametri temporali tal-kommissjoni tar-reati għax-xhur ta’ Settembru, Ottubru u Novembru 2019, u eskludiet mill-iskop taż-żmien, reati li ġew kommessi qabel Settembru 2019 jew wara Novembru 2019.

Jirriżulta mill-provi li ġew imressqa mill-Prosekuzzjoni li huwa għamel il-qligħ illegali (billi rċieva bosta ħlasijiet għax-xogħol ta’ *extra duty* li ħadem f’Ottubru u

²³ Xhieda tal-Ispettur Claire Borg, 6 ta’ Lulju 2020 u 30 ta’ Novembru 2020, Dok. CB12 u Dok. CB13.

Novembru 2019) fil-31 ta' Diċembru 2019²⁴. Kif rajna qabel, wieħed mill-elementi materjali essenzjali tad-delitt tal-frodi sija taħt l-artikolu 308 u sija wkoll taħt l-artikolu 309 tal-Kodiċi Kriminali, jikkonsisti fil-qligħ illegali magħmula mill-aġent tar-reat għad-detriment tal-vittma permezz tal-qerq, liema qligħ illegali jirrappreżenta wkoll l-aħħar fażi tal-proċess tal-kommissjoni tad-delitt ta' frodi. Kif taraha l-Qorti, l-element tal-qligħ jiġi realizzat fil-mument meta l-aġent ikun irċieva l-qligħ b'rizultat tal-qerq ipperpetrat minnu, b'dan li sakemm ma jkunx għamel il-qligħ bit-telf patrimonjali korrispondenti mgarrab mill-vittma, ir-reat ma jistax jitqies li jkun ġie kkonsmat fl-elementi kollha tiegħu.

Dan il-prinċipju ġie mistharreġ mill-Qorti tal-Appell Kriminali fis-sentenza tagħha tat-18 ta' Ottubru 2005 fl-ismijiet **Il-Pulizija vs John Mary Briffa**, fejn l-appellant kien ġie mixli b'reati li kienu ġew allegatament kommessi "*ghall-habta tas-7.30 p.m.*" filwaqt li mill-evidenza rriżulta li l-inċidenti kien seħħ "*ghall-habta tas-7.30 a.m.*"-

*"L-imputazzjoni għalhekk kif impostata qed tirreferi għal xi haga li allegatament grat tnax-il siegħa wara u l-ewwel Qorti hekk sabet lill-appellant hati. Mill-provi ma jirrizultax li gara xi incident fil-hin indikat f'l-imputazzjoni u għalhekk l-appellant ma setax jinsab hati kif fil-fatt insab. Il-frazi "*ghall-habta ta' tindika hin approssimattiv u tinkludi hin vicin dak imsemmi fl-imputazzjoni izda zgur mhux tnax-il siegħa wara.*"*²⁵

Imbagħad, fis-sentenza fl-ismijiet **Il-Pulizija vs Raymond Xerri**²⁶, l-istess Qorti riteniet:-

"Kwindi d-data indikata fic-citazzjoni qatt ma kellha tigi indikata bhala l-'24 ta' Jannar 2010 u l-jiem ta' qabel' billi dan ifisser illi l-appellanti kien qed jigi akkuzat illi ikkometta r-reat addebitat lilu f'dik il-gurnata jew f'xi granet qabel dik id-data u

²⁴ Ara Dok. CB12 u DVD Dok. CB17 (*Excel Sheet* intitolat '*PC 33 Alexander Sellar Combined Sheet*'). Ara wkoll Dok. MGF1, *payslips* tal-ħlas tal-*extra duty* maħdum mill-imputat.

²⁵ See also **Il-Pulizija (Spettur Pierre Micallef Grimaud) vs Christopher Ryan et**, deċiża mill-istess Qorti fl-10 ta' April 2014, u **Il-Pulizija vs Raymond Xerri**, 26 ta' Jannar 2017.

²⁶ 26 ta' Jannar 2017.

mhux fix-xhur ta' qabel. Illi il-bidu ta' Novembru 2009 certament ma jistax jaqa' fil-kwalifika tal-kliem "il-jiem ta' qabel" billi dan jirreferi ghax-xahrejn u nofs li ipprecedew iz-zmien indikat. Il-Qorti allura ser tieqaf hawn u tistqarr minnufih illi l-appellanti ghandu ragun fl-ewwel aggravvju minnu intentat. Dan ghaliex huwa qatt ma jista' jigi misjub hati li ikkometta r-reat lilu addbitat fid-data indikata fic-citazzjoni billi kellu jirrizulta ampjament mill-atti illi semmai dan ir-reat sehh ghal habta tal-bidu ta' Novembru 2009 jew ghal ta' l-inqas fix-xhur bejn Frar 2009 u Jannar 2010 u mhux certament fiz-zmien indikat fl-akkuza"

Il-Qorti tistenna illi jekk l-Prosekuzzjoni riedet tinkludi fl-iskop tal-partikolarita' ta' zmien tal-akkuza, fatti li jikkostitwixxu element materjali tar-reat ta' frodi u li sehhew mhux biss fix-xhur ta' Settembru, Ottubru u Novembru 2019, izda wkoll f'Dicembru 2019, kellha tassigura li z-zmien tar-reat indikat fic-citazzjoni ikun jinkludi wkoll dak ix-xahar partikolari. Madankollu, kif giet imfassla c-citazzjoni, huwa ovvju li avvenimenti u fatti li sehhew wara Novembru 2019 - inkluż ghalhekk il-qligh li mill-provi jirrizulta li seta' gie percepit mill-imputat ghad-dannu tal-vittma, u t-telf patrimonjali li seta' garrab l-istess vittma f'Dicembru 2019 - ma jistghux jittiehdu in konsiderazzjoni ghall-fini li jigi stabbilit il-konkorrenza tal-elementi kostituttivi tar-reati addebitati lill-imputat.

Dan l-insenjament gie affermat mill-Qorti tal-Appell Kriminali fis-sentenza taghha fl-ismijiet **Il-Pulizija v. Harish Daswani**²⁷, fejn gie ritenut, abbażi tal-principju appena msemmi:-

"... that the Court could not have found guilt on the first charge in view that not all the elements of the offence took place in the period mentioned in the charge sheet. The Court is therefore abstaining from taking cognisance of the second grievance regarding article 248A of the Criminal Code as well as parts of the third grievance through which regard the charge of human trafficking, ..."

²⁷ Deċiża 16 ta' Frar 2021.

Il-Prosekuzzjoni baqgħet ma talbitx il-korrezzjoni taż-żmien kif indikat fiċ-ċitazzjoni biex dawn jinkludu espressament b'riferenza għall-akkużi, fatti li sehhew wara Novembru 2019. Għalhekk, billi diversi *extra duties* li nħadmu fix-xhur ta' Ottubru u Novembru 2019 ma kienux, sal-aħħar ġurnata ta' Novembru 2019, għadhom irrendew qliġh għall-imputat għad-detriment tal-Korp tal-Pulizija jew il-klient privat li jkun talab is-servizz tal-*extra duty* bi ħlas, jonqos fir-rigward ta' dawk l-*extra duties* il-prova ta' wieħed mill-elementi kostituttivi tar-reat ta' frodi fil-parametri temporali speċifikati fiċ-ċitazzjoni.

Konformement, il-Qorti sejra tistharreġ biss dawk il-pagamenti li skont il-Prosekuzzjoni ġew perċepiti mill-imputat b'riżultat ta' komplicità' fid-delitt ta' frodi, fix-xhur ta' Settembru sa Novembru 2019, cioè' pagamenti għal servizz ta' *extra duties* imwettqa: fit-30 ta' Settembru 2019 ('IM Marsa')²⁸, fil-11 ta' Ottubru 2019 ('MFA Attard')²⁹, fit-12 ta' Ottubru 2019 ('MFA Dolmen')³⁰ u fl-20 ta' Settembru 2019 ('IM Marsa')³¹.

Ikkunsidrat;

Illi mill-provi jirriżulta illi:

- Fl-20 ta' Settembru 2019 l-imputat kien assenjat *extra duty* fuq talba ta' Transport Malta ('*Fixed duties with TM at Marsa traffic lights – 2pm – 8pm*')³², iżda l-*geolocation data* tal-mobile phone tiegħu, liema *data* ġiet provduta lill-Pulizija³³, tindika li kien il-ħin kollu fil-lokalita' tas-Sigġiewi³⁴.

²⁸ Pagament magħmul lill-imputat fl-4 ta' Novembru 2019 (€104.94). Ara detail paġna 89 u invoice paġna 90 ta-atti. Details ukoll fuq CD Dok. JCX.

²⁹ Pagament magħmul lill-imputat fl-4 ta' Novembru 2019 (€52.47). Ara detail paġna 66 tal-atti u invoice paġna 68 tal-atti. Details ukoll fuq CD Dok. JCX.

³⁰ Pagament magħmul lill-imputat fl-4 ta' Novembru 2019 (€78.71) Ara detail paġna 67 u invoice paġna 68 tal-atti. Details ukoll fuq CD Dok. JCX.

³¹ Pagament magħmul lill-imputat fl-4 ta' Novembru 2019 (€78.71). Ara detail paġna 92 u invoice paġna 93 tal-atti. Details ukoll fuq CD Dok. JCX.

³² Ara detail paġna 92 tal-atti, parti minn Dok. CB12. Details ukoll fuq CD Dok. JCX.

³³ Ara xhieda tal-ispettur Bernard Bunce.

- Fit-30 ta' Settembru 2019 l-imputat kien assenjat *extra duty* fuq talba ta' Transport Malta ('*Fixed duties with TM at Marsa traffic lights – 6am – 2pm*')³⁵, iżda l-*geolocation data* tal-mobile phone tiegħu tindika li kien il-ħin kollu fil-lokalitajiet tas-Sigġiewi u San Pawl il-Baħar³⁶.
- Fil-11 ta' Ottubru 2019, l-imputat kien assenjat *extra duty* fuq talba tal-MFA ('*Extra MFA with Malta team from Corinthia Palace Hotel, Attard at 4pm and back*')³⁷, iżda l-*geolocation data* tal-mobile phone tiegħu tindika li kien il-ħin kollu fil-lokalita' tas-Sigġiewi³⁸.
- Fit-12 ta' Ottubru 2019, l-imputat kien assenjat *extra duty* fuq talba tal-MFA ('*Extra MFA with Match officials from Dolmen Hotel at 6.15 pm*')³⁹, iżda l-*geolocation data* tal-mobile phone tiegħu tindika li kien il-ħin kollu fil-lokalitajiet tal-Mosta, Zebbug, Sigġiewi u Gwardamangia⁴⁰.

Gie ppruvat li l-imputat irċieva l-ħlas tal-ammont dovut għall-*extra duties* appena msemija⁴¹.

Iżda fil-fehma tal-Qorti, il-Prosekuzzjoni ma seħħilhiex tipprova li l-konkorrenza ta' diversi elementi tar-reat ta' frodi b'rabta mal-qliġħ perċepit minn *extra duties* li jirrizulta li ma kienux inħadmu mill-imputat, senjatament l-eżistenza ta' xi aġir qarrieqi li inganna lill-vittma u t-telf patrimonjali riziultanti; lanqas irnexxielha tipprova in-ness tal-komplicita' bejn l-imputat u persuni oħrajn li setgħu ħadmu xi skema qarrieqi fir-rigward tal-ħlas ta' *extra duties*.

³⁴ Dok. CB13.

³⁵ Ara detail paġna 89 tal-atti, parti minn Dok. CB12.

³⁶ Dok. CB13.

³⁷ Ara detail f'paġna 66 tal-atti.

³⁸ Dok. CB13.

³⁹ Ara detail f'paġna 67 tal-atti.

⁴⁰ Dok. CB13.

⁴¹ Ara Dok. CB12 u DVD Dok. CB17.

Ibda biex id-dokument tad-*detail* kien jinħareġ mid-*detail officer* PS 2083 Alexandra Galea Sillato jew mis-sostitut tagħha is-Surġent Norman Xuereb, mingħajr ebda prova kwalsiasi li l-imputat kien konness b'xi mod mat-tfassil, thejjija jew ħruġ ta' dan id-dokument jew fl-allokazzjoni tal-*extra duties*, li kellu xi involviment fil-proċess tal-ħruġ tal-fatturi għall-ħlas tas-servizz ta' *extra duties* rikjesti mill-klienti, fosthom Infrastructure Malta u Transport Malta⁴², jew li dawn id-dokumenti kienu jinħarġu wara xi konsultazzjoni bejn l-imputat u l-uffiċjal inkarigat.

Alexandra Galea Sillato stqarret fix-xhieda tagħha illi kienet tieħu struzzjonijiet mingħad is-surġent Norman Xuereb dwar l-ammont ta' uffiċjali tal-Pulizija li kienu meħtieġa skont l-esiġenzi ta' Transport Malta għal kull shift ta' *extra duty*. Għalkemm ikkonfermat ukoll illi f'xi okkażjonijiet fejn giet assenjata dawk l-*extra duties*, is-Surġent Norman Xuereb kien taha struzzjonijiet biex ma tmurx fuq il-post fejn kellha tkun stazzjonata, madankollu ix-xhud ma għamlet ebda riferenza għall-imputat odjern fix-xhieda tagħha, wisq inqas qalet li hi jew xi ħaddieħor tawh xi struzzjonijiet fir-rigward tal-*extra duties* assenjati lilu, apparti dak li kien jiġi mniżżel fid-dokument tad-*detail*. B'mod partikolari, Alexandra Galea Sillato eskludiet ukoll li ngħatat xi struzzjonijiet mis-Surġent Norman Xuereb dwar liema uffiċjali tal-Pulizija speċifiċi kellhom jiġu assenjati l-*extra duties* mitluba minn Transport Malta, u kkonfermat li hi kienet tqassam l-*extra duties* b'mod bilanċjat kemm jista' jkun bejn dawk l-uffiċjali li kienu jixtiequ jaħdmu dak ix-xogħol żejjed. Fuq kollox ikkonfermat illi ħadd ħlief l-uffiċjal li jkun inkarigat biex jieħu ħsieb id-*detail* (*detail officer*) ma jista' jmiss jew jirrangà d-dokument.

Illi lanqas ma ngābet prova li kien hemm xi komunikazzjoni u kuntatt bejn l-imputat u Norman Xuereb - l-allegat moħħ wara din il-konfossa - fir-rigward tal-mod kif ikun ġie mqassam jew ikun inħadem l-*extra duty* tiegħu, jew li l-imputat ingħata xi struzzjonijiet biex ma jirrapportax għax-xogħol jew biex jaqdi doveri ta' *extra duty* waqt il-ħin normali tax-xogħol, jew jaqdi dmirijiet oħrajn mhux relatati mad-*detail* tal-

⁴² Dok. SCT2 – sett ta' invoices.

extra duty allokati lilu matul il-hin tal-*extra duty* (fejn qed jiġi allegat li l-imputat ma kienx fuq il-post indikat skont id-*detail*). Huwa minnu li l-imputat kien jiffirma parti mill-WhatsApp *chat group* bl-isem '*Traffic Shift Tagħna BISS*'⁴³ li kien jiffirma parti minnu PS 1437 Norman Xuereb, iżda minn eżami tac-*chats* ma jirriżultax li l-imputat jew xi haddiehor fil-grupp ingħata xi struzzjonjiet mingħandu biex ma jaħdmux l-*extra duties* assenjati lilhom skont id-*detail* u jew biex jaħdmu l-*extra duties* minflokhom xi uffiċjali oħrajn.

Iktar minn hekk, in kwantu dawk il-messaġġi li ntbagħtu, inkluż mill-imputat innifsu, u li jagħtu x'jifhem li dan ix-xogħol kien qed jitqassam bejn diversi uffiċjali u li kien qed jiġi miftiehem li xi uffiċjali tal-Pulizija jlaħħqu flok oħrajn li kellhom ikunu stazzjonati l-Marsa fuq *extra duties*, il-Qorti ma tistax ma tirrimarkax illi l-messaġġi ma humiex marbutin mal-istanzi fejn skont il-Prosekuzzjoni l-imputat skarta minn xogħol ta' *extra duty* li kien ġie assenjat lill-imputat skont id-*details* relattivi. Kif rajna qabel, l-*extra duties* tal-imputat li jinsabu fil-mira tal-akkużi u li jirrientraw ukoll fil-parametri ta' żmien tar-reati kif ġie indikat fiċ-ċitazzjoni, huma dawk tal-20 ta' Settembru 2019, 30 ta' Settembru 2019, 11 ta' Ottubru 2019 u 12 ta' Ottubru 2019 iżda l-Qorti ma riskontrat ebda messaġġ li jidher li jikkonċerna xi *extra duty* li kellu jiġi prestat f'xi waħda jew oħra mid-dati fuq imsemmija.

Barra minn hekk, għalkemm l-imputat tassew jidher f'uħud mill-messaġġi li ntbagħtu, li kien offra biex ilaħhaq minflok xi kollegi tiegħu fuq xi xogħol li kellu jinħadem il-Marsa, il-Qorti fehmet li l-każ tal-Prosekuzzjoni kontra l-imputat odjern jikkonċerna allegat frodi li kien jiġi mwettaq, mhux meta l-imputat kien laħhaq xi *extra duties* minflok kollegi tiegħu, iżda meta rċieva l-ħlas ta' *extra duties* assenjati lilu minkejja li ma kienx wettaq dan ix-xogħol, anke għaliex kienu laħhaq minflok kollegi oħrajn waqt il-hin tax-xogħol ordinarju tagħhom. Il-Qorti ma riskontrat ebda messaġġ li jagħti x'jifhem li l-imputat ma kienx ħadem xi *extra duty* assenjat lilu skont id-*detail* għaliex kien ftiehem li jlaħhaq floku kollegi oħrajn li kienu xogħol, hlief għal skambju

⁴³ Jirriżulta li l-imputat kien jaħdem l-istess *shift* flimkien mal-uffiċjali tal-Pulizija fit-Taqsima tat-Traffiku PS 121, PC 623, PS 135, PS 305, PS 1437, PC 1566, PC 348, PC 1363 u PC 434. Ara xhieda ta' Spettur Bernard Bunce, 30 ta' Novembru 2020. Ara Dok. AC2 (hard drive) – extraction MOB 32.

wiehed ta' messaġġi li ntbagħtu fl-10 ta' Lulju 2019 meta l-imputat kien assenjat *extra duty* 'IM Marsa'⁴⁴. Madankollu, dan l-episodju jaqa' barra l-parametri taż-żmien tar-reat kif indikat fiċ-ċitazzjoni.

Dan premiss, jingħad ukoll li l-imputat odjern ma jiffigura fl-ebda *chat* ieħor jew konversazzjoni⁴⁵ fejn seta' kien qed jiġi diskuss xi skema biex l-uffiċjali tal-Pulizija tas-Sezzjoni tat-Traffiku jiskartaw mill-*extra duties* lilhom assenjati, u l-Qorti ma identifikat ebda prova kwalsiasi li f'xi waħda jew iktar mill-*extra duties* li ġew indikati mill-Prosekuzzjoni għall-fini tar-reat ta' frodi (Dok. CB12 u Dok. CB13) u li jirrientraw fiż-żmien tar-reati, l-imputat kien aġixxa b'kompliċita' ma' haddieħor biex permezz ta' xi messa in xena jinganna lill-Korp jew lill-klient privat biex jaħseb li kien preżenti fuq il-post u li tassew wettaq is-servizz.

Il-Qorti tqis li sabiex l-imputat jista' jinsab ħati f'kompliċita' fi frodi fir-rigward tal-ħlasijiet li rċieva għal *extra duties*, il-Prosekuzzjoni jehtigilha tistabbilixxi bi provi konklussivi l-wiri ta' haġa b'oħra jew ingann ieħor: hekk per eżempju, l-*extra duties* li għalihom l-imputat irċieva l-ħlas inħadmu minn uffiċjali oħrajn tal-Pulizija waqt il-ħin tax-xogħol normali tagħhom. Izda l-Qorti ma riskontrat xejn fil-provi proċesswali li juri li l-imputat skarta mill-*extra duties* fl-20 ta' Settembru 2019, 30 ta' Settembru 2019, 11 ta' Ottubru 2019 jew 12 ta' Ottubru 2019 izda ġie mħallas għalihom xorta waħda, għaliex kien ikkonfossa ma' uffiċjali oħrajn tal-Pulizija biex iqarra bil-Korp tal-Pulizija jew il-klient li ordna s-servizz tal-*extra duty*. Ma riskontratx lanqas xi prova li jistabbilixxi li kienu laħħqu minflok l-imputat xi uffiċjali oħrajn tal-Pulizija li kienu xogħol ('*First Watch*' jew '*Second Watch*') fil-ħinijiet tal-*extra duties*.

Il-Qorti tosserva wkoll illi fil-proċediment odjern, il-Prosekuzzjoni sejset il-każ tagħha kontra l-imputat fuq il-messaġġi skambjati bejn l-uffiċjali tal-Pulizija fit-Taqsima tat-Traffiku fuq WhatsApp *group chat* bl-isem '*Traffic Shift Tagħna BISS*' u fuq *geolocation data* u *data track records* assoċjat mal-imputat biss u ma' ħadd iktar. Fil-

⁴⁴ Ara Dok. CB12, paġna 37 tal-atti tal-kompilazzjoni.

⁴⁵ F'Dok. AC2.

fehma tal-Qorti, in mankanza ta' xi messaġġ li fih jingħad mingħajr ekwivoku li l-*extra duty* assenjat lill-imputat kien ser jinħadem minn uffiċjal ieħor identifikat, u mingħajr ukoll prova li dak l-uffiċjal kien fuq xogħol '*first watch*' jew '*second watch*'⁴⁶ fil-ħin tal-*extra duty* u li kien jinsab fil-post fejn kellu jitwettaq l-*extra duty* assenjat lill-imputat, jonqsu l-provi neċessarji biex jiġi stabbilit b'mod konklussiv mhux biss l-element tal-ingann iżda wkoll il-komplicità tal-imputat fid-delitt ta' frodi.

Huwa minnu illi jirriżulta, minn eżami tal-atti u l-provi proċesswali⁴⁷, li waqt il-ħin tal-*extra duties* senjalati mill-Prosekuzzjoni għall-fini tar-reat ta' frodi⁴⁸ l-imputat mhux dejjem kien jinsab fil-post fejn kellu jkun stazzjonat skont id-*detail*, u ġeneralment kien jinsab fil-lokalità tas-Siġġiewi jew Haż Żebbuġ anziche' l-Marsa jew il-post indikat fid-*details* taht skrutinju⁴⁹. Madanakollu, apparti l-fatt li ma saret ebda prova li l-imputat kien ġie sostitwit minn uffiċjal ieħor tal-Pulizija li kien xogħol bix-*shift* normali tax-xogħol, il-Qorti ma riskontrat ebda prova fl-atti proċesswali illi tistabbilixxi b'mod konklussiv l-eżistenza ta' konfoffa sistematika bħal dik li l-Prosekuzzjoni targomenta li kienet fis-seħħ u kienet tiġi implimentata mill-uffiċjali tal-Pulizija fit-Taqsima tat-Traffiku biex jonqsu mid-doveri tagħhom. Wisq inqas riskontrat xi prova li tistabbilixxi li l-imputat odjern kien parteċipi f'xi konfoffa ma' min kien inkarigat bit-tfassil tad-*detail* jew il-ħruġ tal-fatturi lill-klienti għall-ħlas tal-*extra duty*, sabiex jiġi sostitwit fl-*extra duties* assenjati lilu ma' uffiċjali oħrajn waqt il-ħinijiet normali tax-xogħol tagħhom ('*first watch*' jew '*second watch*'). Tqis illi t-teżi tal-Prosekuzzjoni dwar l-eżistenza ta' konfoffa li kienet qed tinħadem bi ftehim komuni bejn xi uffiċjali tal-Pulizija fis-Sezzjoni tat-Traffiku bil-komplicità jew fuq struzzjonijiet tal-uffiċjali li kienu jaħdmu d-*detail* u jew joħorġu l-fatturi għall-ħlas - teżi li jidher li hija imsejsa biss fuq *no-shows* sistematiċi tal-imputat odjern fil-lok tal-

⁴⁶ Cioe' xogħol kompriż fis-salarju mħallas mill-Korp tal-Pulizija.

⁴⁷ Geolocation data (Dok. CZ2) u details (Dok. SF2).

⁴⁸ Skont kif indikat f'Dok. SF5 u Dok. SF6.

⁴⁹ Fil-fatt, kif xehdu Clint Axisa u Frederick Azzopardi, mhux l-ewwel darba li kienu nnotaw huma personalment li kien hemm okkażjonijiet fejn ma kien hemm ebda uffiċjal tal-Pulizija stazzjonat *fixed point* fil-junction jew roundabout partikolari skont il-ftehim, u kienu jiġibdu l-attenzjoni tal-Ispetturi inkarigati mit-Taqsima tat-Traffiku fir-rigward.

*extra duties*⁵⁰ u fuq *chats* li jistgħu jagħtu x'jifhem li kien hemm każijiet fejn xi uffiċjali tal-Pulizija fit-Taqsima tat-Traffiku kienu qed ilaħḥqu l-*extra duties* ta' kollegi tagħhom - fiha wisq ekwivoċi u ħolqien neqsin biex titqies bħala xi haġa iktar minn semplicement possibbli jew probabbli. Kif taraha l-Qorti, il-provi li ġew imressqa mill-Prosekuzzjoni, anke fl-assjem tagħhom, ma jilħqux il-grad meħtieġ għas-sejbien ta' htija kriminali u jhallu lok għal bosta ekwivoċi tant illi, fl-aħjar ipotesi għall-Prosekuzzjoni, il-Qorti tista' biss tispekola li l-imputat tħallas tal-*extra duties* mertu tal-akkużi għaliex kien involut f'konfossa frawdolenti. Fi kliem ieħor, ma jirriżulta bl-ebda mod mill-provi miġjuba, illi fl-okkażjonijiet li l-imputat ma deherx li kien fil-post fejn kellu jwettaq *extra duty* fid-dati indikati fid-dokument CB12 u CB13, dan in-nuqqas kien parti minn komplott organizzat flimkien ma' uffiċjali oħrajn biex jingannaw lill-Korp tal-Pulizija jew il-klient li jkun talab is-servizz tal-*extra duty*.

Illi kif ingħad qabel, huwa ppruvat abbażi tal-*call profiles* u *geolocation records* assoċjati mat-telefon ċellulari registrat f'isem l-imputat⁵¹, li fl-istanzi senjalati mill-Prosekuzzjoni f'Dok. CB12 u Dok. CB13 bħala *extra duties* li allegatament inħadmu b'mod qarrieqi, l-imputat ma kienx irrapporta għall-*extra duty* u jew ma baqax fuq il-post fejn kellu jkun stazzjonat għall-ħin kollu prefiss. Izda l-fatt waħdu li l-imputat seta' kien qed jiskarta waqt il-ħin ta' *extra duty* għaliex bosta drabi kien jidher lokalizzat ġewwa lok ieħor minflok il-Marsa jew il-post fejn kellu jkun stazzjonat skont id-*detail*, ma jikkostitwixxix mossa qarrieqa. Dan in-nuqqas m'huwiex biżżejjed mingħajr ukoll prova tal-użu ta' xi ingann adoperat mill-imputat jew minn xi haddieħor b'kompliċita' bejniethom, bħala prova li l-imputat aġixxa dolożament u bil-ħsieb deliberat li jinduċi fi żball u b'hekk iqarraq b'min kien sejjer fl-aħħar mill-aħħar iħallas għas-servizzi tiegħu billi, per eżempju, ftiehem ma' haddieħor li kien qed jaħdem bix-*shift* biex jaħdem minfloku f'dawk l-okkażjonijiet senjalati mill-Prosekuzzjoni. Kif rajna, hija kompletament mankanti l-prova li l-imputat għamel jew

⁵⁰ Hawnhekk għandu jiġi osservat li l-Prosekuzzjoni ma gābitx prova f'din il-kompilazzjoni li uffiċjali oħrajn tal-Pulizija fit-Taqsima tat-Traffiku, kollegi tal-imputat odjern, ukoll kienu jinsabu sistematikament id-dar minflok fuq il-post tax-xogħol tal-*extra duty* u li minflokhom kienu wettqu l-*extra duties* kollegi ta' Shift ieħor li kienu xogħol dakinhar fl-istess ħin tal-*extra duty*, b'mod li jista' jinsilet xejra iktar reali ta' xi *modus operandi*.

⁵¹ Dok. CZ1.

asserixxa xi haġa biex iġgiegħel lill-Korp tal-Pulizija jew il-klient privat jemmen li l-*extra duty* ġie prestat minnu, jew li l-*extra duty* ġie prestat minnu u mhux minn xi uffiċjal ieħor tal-Pulizija. Ma hemmx ebda prova, per eżempju, li l-imputat jew xi haddieħor bi ftehim miegħu, kien jiffirma jew hejja *time sheet* jew dokument ieħor b'indikazzjoni qarrieqa jew falza tal-ħinijiet li jkun irrapporta u jkun telaq minn fuq is-sit tal-*extra duty*, u li abbażi ta' dokument bħal dak kien jinħareġ l-invoice għall-ħlas tal-*extra duties*. Kif ġia' stabbilit, il-ħlas tal-*extra duty* kien jiġi mitlub permezz ta' fatturi maħruġin minn uffiċjali oħrajn tal-Pulizija abbażi tad-dokument tad-*detail* u mingħajr prova li dawn il-fatturi kienu jinħadmu wkoll abbażi ta' xi dikjarazzjoni, konferma jew dokument ieħor magħmul *ex post facto* mill-uffiċjali tal-Pulizija li jkunu ħadmu l-*extra duty* fil-perijodu relativ, inkluż l-imputat odjern u mingħajr prova ta' diżinn komuni bejn l-imputat u l-uffiċjal inkarigat, fil-ħruġ tal-fatturi għall-ħlas, jew prova tax-xjenza tal-uffiċjal inkarigat bl-iskartar tal-imputat mill-*extra duties* allokat li lulu jew xi prova oħra li turi li l-imputat kien f'konfossa mal-persuna li ħarġet dawn il-fatturi biex ma jwettaqx id-*detail* tal-*extra duty* kif imiss⁵².

Għaldaqstant, il-Qorti ma hija xejn sodisfatta illi l-Prosekuzzjoni rnexxielha tipprova li l-imputat kien parti minn skema maħsuba biex tqarra lill-Korp tal-Pulizija jew lill-klient li jkun talab is-servizzi tal-Pulizija fuq bażi ta' *extra duty*, wisq inqas li fl-*extra duties* taht skrutinju, wettaq xi qerq permezz ta' xi messa in xena maħsuba biex tiżvija jew tipperswadi lil dak li jkun biex iħallas għal servizz li fir-realta' ma kienx qed jingħata mill-imputat u jew minn xi uffiċjali oħrajn tal-Pulizija mit-Taqsima tat-Traffiku. Lanqas jirriżulta li gideb lil xi hadd biex abbażi ta' xi mensonja jinħareġ invoice għall-ħlas.

Il-Qorti tqis li għandha tagħmel ukoll is-segwenti osservazzjonijiet addizzjonali.

⁵² Huwa minnu li Alexandra Galea Sillato xehdet illi hija kienet tithallas għal xogħol ta' *extra duty* minkejja l-fatt li ma kienetx tirrapporta fizikament fuq il-post speċifikat skont id-detail skont struzzjonijiet mogħtija lilha minn PS 1437 Norman Xuereb, iżda ma jirriżultax li dan l-arrangament sar ukoll fil-każ tal-imputat odjern u ma hemmx xejn fl-atti u fil-provi li jstabbilixxi illi l-imputat kien jingħata struzzjonijiet minn terzi biex ma jirrapportax għall-*extra duty*.

Kif rajna diga', huwa stabbilit mill-provi illi d-*detail* kien jinħadem, jithejja u jintbagħat kuljum minn PS 83 Alexandra Galea Sillato, lill-Control Room tal-Pulizija. Minn dan il-Qorti fehmet illi l-mod kif kien jiġi mqassam l-*extra duty*, komprijż fejn dan kien jiġi assenjat waqt il-ħin tax-*shift* normali tax-xogħol tal-imputat, ma kienx fatt mistur mill-Korp tal-Pulizija li, s'intendi, kien jew kellu jkun pjenament konsapevoli dwar xi anomalitajiet fit-tqassim tal-*extra duty* għaliex kien informat permezz tad-*detail* li kien jintbagħat lill-Control Room kuljum, li kien hemm uffiċjali tal-Pulizija li kienu qed jaħdmu *extra duty* mis-2.00 p.m. 'il quddiem meta kienu xogħol 'first watch' sas-2.30 p.m. Għalhekk, anke minn dan l-aspett tal-*overlapping* ta' ftit tal-ħin tal-*extra duty* max-*shifts*, l-element tal-ingann huwa kompletament mankanti.

B'żieda mal-premess, għandu jingħad illi f'dawk l-istanzi⁵³ fejn l-imputat ġie dettaljat xogħol ta' *extra duty* waqt il-ħin normali tax-xogħol skont ix-*shift*, il-Qorti ma riskontrat ebda prova li din is-sistema, jekk tassew kienet irregolari u intiża biex tqarraq bil-Korp tal-Pulizija jew l-individwu jew entita' li talbet għas-servizz, kienet issarraf attwalment fi qligħ indebitu lill-imputat: il-Prosekuzzjoni naqset milli tipprova li l-imputat ġie mħallas doppjament għal dak il-ħin li jkun ħadem l-*extra duty* waqt il-ħin tax-*shift* normali (bejn 2.00 p.m u 2.30 p.m.) għaliex baqgħet ma ressqitx il-prova tal-ħlasijiet li l-imputat irċieva in linea ta' salarju fiż-żmien tal-akkużi⁵⁴.

Illi anke jekk għal mument kellu jiġi aċċettat li hu riskontrabbli prova ta' ingann da parti tal-imputat odjern, liema ingann wassal biex huwa għamel qligħ illegali, huwa f'kull każ kompletament mankanti l-prova illi dan l-ingann jew falzita' asserita minnu, attwalment sarraf f'telf patrimonjali korrispondenti bi ħsara għas-soġġett passiv tar-reat. Kif diga' ġie stabbilit qabel, is-sistema tal-*extra duty* kienet tinħadem billi l-klienti kienu jitolbu għal servizz ta' uffiċjal tal-Pulizija biex jaħdmu *extra duty* skont l-esiġenzi tagħhom, u kienu jhallsu lill-Korp tal-Pulizija abbażi tal-fatturi li kienu

⁵³ 20 ta' Settembru 2019.

⁵⁴ Ma ġewx esebiti *payslips* tal-ħlasijiet li irċieva l-imputat għall-perijodu rilevanti għall-extra duties senjalati mill-Prosekuzzjoni bħala ta' interess għal din il-kawża.

jinħargu mill-istess Korp għas-servizzi reżi skont ir-rati maqbula bejniethom⁵⁵. L-uffiċjal tal-Pulizija li kien jaħdem l-*extra duty* imbagħad kien jithallas għall-*extra duty* mill-Korp tal-Pulizija skont ir-rata fis-siegħa kif stabbilit fil-ftehim kollettiv applikabbli f'każ ta' *extra duty*.

Għall-Qorti dan ifisser illi jekk kien hemm xi telf patrimonjali soffert b'riżultat ta' xi qerq ipperpetrat mill-imputat, dan it-telf sofrih il-klient li jkun ħallas għal servizz mhux ipprestat jew mhux imwettaq kif imiss, u mhux il-Korp tal-Pulizija li jkun ħallas lill-uffiċjal tal-Pulizija, f'dan il-każ l-imputat, mill-fondi mħallsin mill-klient. Il-Korp tal-Pulizija f'każijiet bħal dawn, huwa l-kuntrattur li jkun ipprova s-servizz u jkun x'aktarx għamel ukoll profitt għalih innifsu mill-provvizjoni tas-servizz tal-impjegati tiegħu.

Frederick Azzopardi xehed li Infrastructure Malta ma sofra ebda telf jew dannu b'riżultat ta' xi nuqqasijiet fis-servizz prestat mill-imputat, u kkonferma illi s-servizz mogħti mill-Pulizija lil Infrastructure Malta kien wieħed tajjeb sija bħala kwalita' ta' xogħol imwettaq, kif ukoll bħala rati tal-ħlas, tant illi qatt ma talab rimbors ta' xi flus li ġie mħallas lill-Korp tal-Pulizija għas-servizz ta' *extra duties* minħabba li s-servizz li ma kienx ingħata. Fil-fatt, ikkonferma fix-xhieda illi Infrastructure Malta dejjem ħallset l-invoices kollha li kienu jinħargu mill-Korp tal-Pulizija għas-servizzi ta' *extra duties* reżi fuq talba tagħha u ta' Transport Malta, u qatt ma ntalab ir-rifużjoni ta' xi pagament. Żied ukoll jgħid illi f'dawk il-ftit okkażjonijiet meta ma kienx hemm uffiċjal tal-Pulizija stazzjonat fil-post skont kif kien miftiehem, dejjem ingħata raġuni valida għall-assenza tal-uffiċjal⁵⁶.

Il-Qorti tistenna illi jekk tassew is-servizz rikjest mill-klient ma kienx ingħata, jew ma kienx qed jingħata fuq bażi sistematika, il-klient kien iwaqqaf is-servizz u jew jirrifjuta li jhallas. Izda mill-provi jirriżulta li s-servizz baqa' jiġi mitlub minn

⁵⁵ Ara Dok. SCT2. Is-Surgent Maġġur għandu d-dmir jiġbor il-ħlasijiet dovuti għal xogħol li jkun inħadem fuq talba ta' terzi (*extra duty*) – Dok Y3.

⁵⁶ Xhieda in kontro ezami ta' Frederick Azzopardi, 2 ta' Diċembru 2024.

Infrastructure Malta u Transport Malta konsistentement fuq medda ta' iktar minn sentejn mingħajr rapporti formali dwar nuqqasijiet sistematiċi fil-prestazzjoni tas-servizz, u baqa' wkoll jiġi mħallas regolament.

Hawnhekk għandu jiġi senjالات ukoll li l-Prosekuzzjoni ma ressqitx biex jixhdu l-klienti l-oħra li fuq talba tagħhom l-imputat kien assenjat jaħdem *extra duties* li dwarhom kien hemm il-qerq, ċioe' l-MFA, biex jikkonfermaw li s-servizz ma ngħatax u jekk kienux ilmentaw mal-Korp tal-Pulizija li kienu ħallsu għal servizz li ma ġiex ipprovdut⁵⁷.

Dan ifisser li hija mankanti l-prova tal-element ta' qligħ illegali b'telf patrimonjali korrispondenti għas-soġġett passiv tar-reat ("*bi ħsara ta' haddieħor*") b'riżultat ta' xi qerq imwettaq bl-involviment tal-imputat. Kif stabbilit qabel, ir-reat ta' frodi jeħtieġ l-eżistenza ta' ħsara ekonomika lis-soġġett passiv u f'dan il-każ, il-Qorti tistenna illi jekk tassew is-soġġett passiv sofra telf patrimonjali, dan jiġi ppruvat bix-xhieda tal-istess soġġett passiv. Izda l-uniku vittma potenzjali tar-reat li ngħieb biex jixhed fil-kawża, iddikjara li ma sofra ebda danni u qatt ma ħass li kellu jitlob ir-rifużjoni ta' xi ħlasijiet li wettaq lill-Korp tal-Pulizija għas-servizz provdut stante illi huwa kien sodisfatt bis-servizz.

Il-Qorti ma tistax tonqos milli tosserva wkoll illi fl-assenza ta' xi prova li l-Korp tal-Pulizija ħallas lil xi uffiċjal tal-Pulizija s-salarju tiegħu meta l-uffiċjal kien qed iwettaq waqt il-ħin tax-xogħol tiegħu, l-*extra duties* allokat lill-imputat odjern (jew bil-kontra, ċioe' li l-Korp tal-Pulizija ħallas lill-imputat is-salarju dovut għal xi *shifts* fejn minflok ħadimhom kif suppost, kien mar jaħdem l-*extra duty* li kien assenjat lil xi uffiċjal tal-Pulizija ieħor fit-Taqsima tat-Traffiku⁵⁸), l-istess Korp tal-Pulizija ma jistax jitqies li huwa s-soġġett passiv tar-reat jew li sofra xi telf patrimonjali b'riżultat tan-nuqqasijiet tal-uffiċjali tiegħu. M'hemm ebda prova li huwa ġie mitlub jirrimborsa jew effettivament irrifonda lill-klienti tiegħu il-ħlasijiet kollha li

⁵⁷ Hija nieqsa wkoll prova tal-fatturi li nħargu mill-Korp tal-Pulizija għall-*extra duties* li l-imputat suppost ħadem fuq talba tal-imsemmija klienti.

⁵⁸ Izda fi kwalsiasi każ, dan l-ipotesi tal-aħħar ma jidhrax li ġie invokat mill-Prosekuzzjoni.

perċepixxa minn Infrastructure Malta⁵⁹ jew xi klienti privati oħrajn, in linea ta' *extra duty*.

B'żieda ma' dan il-fatt illi jirriżulta li l-Korp tal-Pulizija talab u rċieva mingħand l-imputat odjern rifużjoni tal-ħlasijiet qed jiġi allegat li sarulu indebitament għal xogħol ta' *extra duty* li ma ġiex imwettaq jew ma ġiex ipprestat kif imiss, u ma jirriżultax mix-xhieda x'sar mill-pagament li għamel l-imputat fis-somma ta' €2,641 (Dok. MG1 MG2 u MG3) in linea ta' rimbors tal-ħlas ta' *extra duty* allegatament mhux maħdum skont id-*detail*⁶⁰.

In konkluzjoni, il-Qorti tosserva illi jekk il-provi proċesswali, fosthom il-*localisations* tat-telefon ċellulari tiegħu⁶¹, juru illi l-imputat ġie mħallas indebitament għaliex kien skarta jew naqas milli jeżegwixxi d-doveri dettaljati lil fuq bażi ta' *extra duty*, dan jagħti lok għal jedd ta' azzjoni ċivili għar-rifużjoni ta' ħlas għal servizz li ma ġiex ipprestat bi ksur tal-obbligu kontrattwali rilevanti jew xi proċeduri dixxiplinarji. Mingħajr, iżda, provi addizzjonali li jistabbilixxu wkoll li l-imputat għamel dan il-qliġ b'riżultat ta' qerq u ingann adoperat minnu, il-prova waħedha ta' skartar minn fuq il-post tax-xogħol mhux biżżejjed għal sejbien ta' htija għar-reat ta' frodi.

Għaldaqstant, dan kollu magħdud, hija l-fehma tal-Qorti li l-Prosekuzzjoni naqset milli tipprova kif imiss diversi elementi tar-reat ta' truffa u qliġ iehor b'qerq u naqset milli tipprova wkoll il-komplicità' tal-imputat f'xi skema qarreqija u għalhekk, ma issib htija fl-imputat għal komplicità' fir-reati taħt l-artikolu 308 u l-artikolu 309 tal-Kap. 9.

Ikkunsidrat;

⁵⁹ Mix-xhieda jirriżulta li Infrastructure Malta kienet thallas ukoll għal *extra duty* li jkun ġie mitlub għan-nom ta' Transport Malta wkoll.

⁶⁰ Iżda hu eskluż mix-xhieda ta' Frederick Azzopardi li xi parti minn dan il-pagament ġie rifuż lil Infrastructure Malta.

⁶¹ Ara wkoll Dok. SF5.

Illi l-imputat ġie mixli wkoll b'hala “*kompliċi ta' dikjarazzjonijiet foloz jew tagħrif falz lil awtorita' pubblika kif ukoll kompliċi tal-użu tal-istess dikjarazzjonijiet foloz.*”

B'dan il-Qorti fehmet illi l-imputat qed jiġi mixli b'kompliċita' fir-reat imsejjah “*dikjarazzjoni falza jew tagħrif falz lil awtorita' pubblika*” taħt l-artikolu 188 tal-Kap. 9, li jipprospetta htija f'kull min, sabiex jikseb xi vantaġġ jew benefiċċju għalih innifsu jew għal haddiehor, f'xi dokument maħsub għal xi awtorità pubblika, xjentement jagħmel dikjarazzjoni jew stqarrija falza, jew jagħti tagħrif falz. Jidher ukoll li fit-tfassil ta' din l-imputazzjoni il-Prosekuzzjoni addebitat lill-imputat ukoll ir-reat taħt l-artikolu 189 tal-Kap. 9, safejn jikkonċerna l-użu ta' xi dokument ieħor falsifikat⁶².

Il-Qorti, kif ġie kkunsidrat aktar qabel, tqis illi mill-provi li ressqet il-Prosekuzzjoni ma ġiex ippruvat sodisfaċjentement li l-imputat għamel dikjarazzjoni falza jew ta tagħrif falz dwar il-ħidma tal-*extra duties* li kienu dettaljati lilu. Dan qed jingħad għaliex ma nġiebet ebda prova li l-imputat kien jagħmel dikjarazzjonijiet foloz, inkluż f'xi dokument, tal-ħin li jkun irrapporta għax-xogħol ta' *extra duty*, u jew tal-ħin li jkun telaq minn fuq il-post jew ma baqax iwettaq dmirijiet ta' *extra duty*, li abbażi tagħhom jiġi komputat l-ammont dovut mill-klient. Minn ezami tal-provi proċesswali l-Qorti fehmet illi skont is-sistema li kienet tithaddem fir-rigward tal-*extra duty*, l-ewwel kien jinħareġ id-dokument tad-*detail* bl-istruzzjonijiet dwar *inter alia*, l-*extra duties* allokat li lill-uffiċjali tal-Pulizija, u in segwitu għall-prestazzjoni tas-servizz, jinħareġ il-fattura għall-ħlas. Din il-fattura madanakollu ma jirriżultax li kienet tinħareġ mill-imputat u ma ġiex ippruvat kif imiss lanqas illi dan kien isir minn terzi bil-kompliċita' tal-imputat skont kif maħsub fid-dispożizzjonijiet tal-artikolu 42 tal-Kap. 9. Kif diġa' ġie stabbilit, ma jirriżultax li l-imputat kellu xi involviment fil-ħruġ

⁶² Ir-reat taħt l-artikolu 188(1) tal-Kap. 9 jeħtieġ ukoll il-prova li d-dikjarazzjonijiet foloz magħmula mill-awtur tar-reat, jew it-tagħrif falz mogħti fid-dokument, kienu maħsuba biex jinkiseb xi vantaġġ għalih innifsu iżda l-Prosekuzzjoni, fit-tfassil tat-tielet imputazzjoni, naqset milli tirriproduċi l-kliem rilevanti tal-artikolu 188 tal-Kap. 9.

tal-fatturi għall-ħlas tal-*extra duties*, anke dawk li qed jiġi allegat li fir-rigward tagħhom ingħata tagħif falz dwar il-prestazzjoni tas-servizz.

Għaldaqstant, l-imputat ma jistax jinstab ħati bħala komplici fir-reat taħt l-artikolu 188 tal-Kap. 9 u lanqas ir-reat konsistenti fl-użu ta' dokument falsifikat taħt l-artikolu 189 tal-Kap. 9.

Għal dawn il-motivi kollha, ma ssibx lil ALEXANDER SELLAR ħati ta' ebda wahda mill-imputazzjonijiet miġjuba kontriha dwar ir-reati taħt l-artikoli 42, 308, 309, 188 u 189 tal-Kodiċi Kriminali, u konsegwentement tilliberah minn kull htija u piena.

DR. RACHEL MONTEBELLO
MAĠISTRAT.